

Istruzioni per l'uso

Supporto Laterale (Trade Name: Lateral Support)

Avvertenza

Quando si utilizzano gli accessori del tavolo operatorio, prestare sempre particolare attenzione al paziente. I pazienti lasciati nella stessa postura per un periodo di tempo prolungato sono a rischio di insorgenza di neuroparalisi e/o piaghe da decubito.

Controindicazioni/Divieti

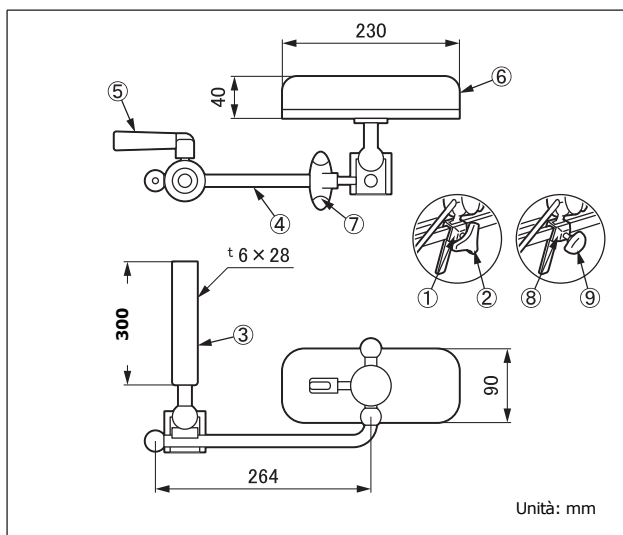
- Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori di Mizuho.
- Non superare il carico ammissibile indicato in **Specifiche**, 3. Carico ammissibile. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.

Simbolo per l'etichettatura

MD : Dispositivo medico

Specifiche

1. Forma



Unità: mm

N. codice	Descrizione prodotto	Compo nenti
08-069-24	Supporto Laterale con Morsetto (Lateral Support with Clamp)	③-⑨*1
08-069-24-NC	Supporto Laterale (NC) (Lateral Support (NC))	③-⑦*2
08-069-41	Supporto Laterale con Morsetto Ver. 2 (Lateral Support with Clamp Ver.2)	①-⑦*3
08-111-00	Morsetto per Barra Piatta (Clamp for Flat Bar)	⑧⑨ *4
08-111-11	Morsetto per Barra Piatta Ver. 2 (Clamp for Flat Bar Ver.2)	①② *5
08-117-02	Morsetto per Barra Piatta (R1) (Clamp for Flat Bar (R1))	⑧⑨ *6
08-117-10	Morsetto per Barra Piatta Ver. 2 (R1) (Clamp for Flat Bar Ver.2 (R1))	①② *7
08-117-12	Morsetto per Barra Piatta (R2) (Clamp for Flat Bar (R2))	⑧⑨ *8
08-117-13	Morsetto per Barra Piatta Ver. 2 (R2) (Clamp for Flat Bar Ver.2 (R2))	① ② *9

Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

*1: *4 è incluso.

*2: Selezionare *6, *7, *8 o *9 per utilizzare *2.

*3: *5 è incluso.

*4, *5, *6, *7, *8 e *9: Le dimensioni della guida laterale montabile sono diverse.

2. Peso

Unità principale: 2,2 kg

Morsetto per Barra Piatta: 0,2 kg (inclusi R1-R2)

Morsetto per Barra Piatta Ver. 2: 0,4 kg (inclusi R1-R2)

3. Materiale

- Morsetto per guida: Acciaio inox
- Maniglia di fissaggio: Resina sintetica
- Palo di supporto: Acciaio inox
- Braccio: Acciaio inox
- Leva del braccio: Resina sintetica
- Cuscino: Poliuretano
- Leva del cuscino: Resina sintetica
- Morsetto per guida: Acciaio inox
- Maniglia di fissaggio: Lega di alluminio

Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

4. Carico ammissibile

Unità: 16 kg

Peso massimo del paziente: 95 kg

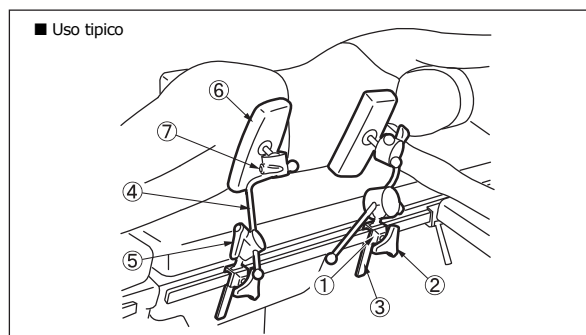
Scopo previsto

Questo è un accessorio per un tavolo operatorio. Questo strumento è utilizzato per supportare un paziente nella posizione reclinata laterale.

Utente previsto

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

Istruzioni per l'uso



- ① Morsetto per guida
- ② Maniglia di fissaggio
- ③ Palo di supporto
- ④ Braccio
- ⑤ Leva del braccio
- ⑥ Cuscino
- ⑦ Leva del cuscino

- Applicare i morsetti per guida ① alla guida laterale del tavolo operatorio.
- Inserire il palo di supporto ③ nel morsetto per guida ① e serrare la maniglia di fissaggio ② per fissare temporaneamente il palo di supporto ③.
- Spostare il braccio ④ ad una posizione appropriata per la postura del paziente.
- Dopo la regolazione, ruotare la maniglia di fissaggio ② e la leva del braccio ⑤ per fissare il morsetto per guida ① e il palo di supporto ④.
- Utilizzare la leva del cuscino ⑦ per regolare la posizione e l'angolazione del cuscino ⑥.

6. Dopo la regolazione, serrare la leva del cuscino ⑦ per fissare il cuscino ⑥.

Avvertenza/Attenzione

1. Avvertenza
Garantire che tutte le maniglie di fissaggio siano serrate. Un allentamento può causare il distacco o lo spostamento del prodotto, il quale potrebbe a sua volta causare lesioni al paziente.
2. Precauzioni importanti
 - 2-1. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
 - 2-2. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

Conservazione/Durata

1. Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura subisce forti variazioni.
2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni
(soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente)

Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Prima e dopo l'utilizzo
Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.
2. Pulizia e disinfezione
Rimuovere il sangue, le sostanze chimiche, i contaminanti e altre macchie con acqua e pulire il dispositivo con garze o altri materiali imbevuti di disinfettanti. Inoltre, utilizzare gli stessi disinfettanti dei disinfettanti autorizzati sul tavolo operatorio di Mizuho descritti nel manuale dell'operatore del tavolo operatorio.
3. In caso di un malfunzionamento
In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

Imballaggio

- 1 pezzo per confezione

Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands